

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение «Основная общеобразовательная школа с. Крыловка Кировского района»

## **Исследовательская работа**

Особенности диалектных слов Крыловского сельского поселения  
Кировского района Приморского края

Выполнила: учащаяся 9-ого класса  
Гадицкая Юлия

Руководитель: Швецова Е.Ю.,  
учитель русского языка и литературы  
(высшая квалификационная категория)

2022

с. Крыловка

## Содержание

Введение.....	2
1. Теоретические основы исследования.....	4
2. Употребление учащимися диалектных слов.....	6
3. Группы диалектных слов Крыловского поселения, их особенности....	7
Заключение.....	11
Список литературы.....	12
Приложение.....	13

## Введение

Что такое родная земля, родной край? Прежде всего, это люди, которые живут на этой земле, с их обычаями и традициями, с их самобытным языком. Речь этих людей сопровождает нас с самого рождения.

Я родилась и живу в селе Крыловке. С раннего детства в речи родных мне людей и односельчан (чаще всего пожилых) я слышала необычные, но вместе с тем яркие и образные слова, которые составляют говор нашего поселения.

Мною была выдвинута гипотеза, заключающаяся в том, что история нашего поселения, отразилась в диалектных словах, используемых в нашем поселении. Первые переселенцы ехали в Приморский край, в том числе и Кировский район, в конце 19-ого начале 20-ого века из украинских или юго-западных регионов России (Брянск, Курск). Я думаю, что оттуда они привезли свои обычаи и традиции в эту местность.

**Объектом** исследования являются диалекты русского языка.

**Предмет** исследования составляют диалектизмы, используемые жителями Крыловского сельского поселения.

**Цель проекта** – найти самые устойчивые диалектизмы, используемые жителями нашего села, дать им описание и показать эстетическую ценность этих языковых единиц.

Поставленная цель исследования определила необходимость решения следующих задач:

1. Изучить теоретические основы лексики ограниченного употребления, к которой относятся диалектные слова.
2. Выявить роль диалектизмов в художественной литературе.
3. Отобрать диалектные языковые единицы, используемые в данной местности и провести анализ всех собранных диалектных слов;
4. Составить словарь местных диалектных слов и подарить его школьному музею.

Работа над проектом включила в себя несколько этапов:

1. Теоретический (изучение дополнительной литературы по теме).
2. Практический (анализ соответствующей художественной литературы).
3. Исследовательский (сбор диалектных слов и выражений нашего поселения).
4. Обработка полученного материала.
5. Оформительский (оформление работы).

Актуальность работы заключается в важности сохранения диалектизмов в русском языке, поэтому их необходимо записать.

Новизна исследования состоит в том, что изучение диалектных слов поможет школьникам и жителям моего поселения расширить и углубить знания о своем историческом прошлом.

Практическое значение проектной работы определяется необходимостью обучения нормам литературного языка школьников, поскольку в письменной и устной речи учащихся (особенно в сельских школах) встречаются диалектные ошибки.

При исследовании использовались следующие методы:

- теоретический, что позволяет изучить литературу по данной теме, увидеть состояние исследуемой проблемы;
- описательный, что предполагает отбор, классификацию материала и интерпретацию полученных данных;
- метод анализа для выявления особенностей диалекта;
- в качестве вспомогательного применялся метод статистического анализа, обобщённые данные которого отображены в таблицах.

Материалом исследования послужили примеры употребления диалектных слов, употребляемых жителями Крыловского сельского поселения.

Работа состоит из введения, трех параграфов, заключения, списка использованной литературы и приложения.

## 1. Теоретические основы исследования

В ходе исследования мной были изучены работы отечественных лингвистов А.С. Малахова, Т.Б. Кузнецовой, из которых я узнала теоретические основы науки *диалектология*, что помогло мне в дальнейшем.

*Диалектология* (от греч. *dialektos* «разговор, говор, наречие» + *logos* «слово, учение») – раздел языкознания, изучающий территориальные разновидности (диалекты) того или иного языка в их синхронном состоянии и историческом развитии.

*Диалект* – местная или социальная разновидность языка. Диалектом называют языковую систему, которая служит средством общения небольшой территориально замкнутой группы людей, обычно жителей одного или нескольких населенных пунктов сельского типа. В этом значении диалект синонимичен русскому слову *говор /наречие*.

Диалект может отличаться от литературного языка на всех уровнях языковой системы: фонетическом, лексическом, морфологическом, синтаксическом.

*Фонетические/ фонематические диалектизмы* различаются отдельными звуками при произношении: напр., *исть*– есть.

*Лексические диалектизмы* имеют литературные синонимы: напр., *баять* – разговаривать. Многие лексические диалектизмы упоминаются в толковых словарях литературного языка, так как употребляются в художественной литературе, газетах и журналах. В словарях эти слова обычно имеют помету *диал.* (диалектное) или *обл.* (областное).

*Грамматические диалектизмы* характеризуются нарушением связи слов и образованием форм слова: напр., *выдумлять* – выдумывать.

*Словобразовательные диалектизмы* отличаются от общеупотребительных слов морфемами: напр., *голубица* – голубика.

Диалектизмы используются в произведениях художественной литературы. Они помогают автору передать речь персонажей, местный колорит.

Так, в рассказе В. Астафьева «Конь с розовой гривой» автор использует диалектные слова, чтобы показать быт, обычаи русской сибирской деревни, самобытную речь деревенских жителей. Вот примеры некоторых таких слов из этого произведения:

*увал* (сущ.) – вытянутый холм;

*ластиться* (глагол.) – проявлять лаской нежность, любовь к кому-либо, ласкаться с покорностью;

*бадог* (сущ.) – жердь, палка;

*заполошная* (прил.) – о человеке суматошный, беспокойный;

*сенцы* (сущ.) – традиционно в русском доме (избе) неотапливаемое и нежилое помещение, несущее несколько функций;

*шурунёт* (глагол.) – вспугнет, погонит прочь;

*истюканный* (прич.) – изрубленный;

*ушмыгнуть* (глагол.) – незаметно убежать;

*привечать* (глагол.) – принимать ласково, радушно;

*пулять* (глагол.) – кидать, стрелять, обычно небрежно, не целясь;

*баба* (сущ.) – бабушка или женщина.

Таким образом, изучив теорию по этому вопросу, я перешла к собственному исследованию.

## 2. Употребление учащимися диалектных слов

Для того чтобы выявить уровень употребления диалектных слов учащимися нашей школы, нами было проведено анкетирование (Приложение 1), в котором приняли участие 28 человек с 5-ого по 9-ый классы. Результаты анкетирования приведены в Таблице 1.

Таблица 1

### Результаты анкетирования

	Вопрос	Да	Нет	Не знаю
1.	Знаете ли вы что такое диалектные слова?	18	10	-
2.	Используете ли вы их в своей речи?	13	13	2
3.	Используют ли в своей речи диалектные слова ваши родные, знакомые?	14	12	2
4.	Нужно ли использовать диалектные слова в своей речи?	16	6	6
5.	Необходимо ли сохранять диалектные слова нашей местности?	21	4	3
6.	Назовите диалектные слова нашего поселения	13 назвали	15 не назвали	

Из таблицы видно, что основная масса учеников (18 человек) знает, что такое диалектные слова и использует их в своей речи (13 человек), так же, как и их родные и близкие (14 человек). Большая часть учащихся (16 человек) считает, что их нужно использовать в речи и необходимо сохранять (21 человек). Половина учащихся (13 человек) смогли вспомнить диалектные слова, которые используются в нашем поселении: *тудой, сядой, кудой, трошки, баять, цыбуля, кавун, векша и др.*

Таким образом, можно сделать вывод, что многим учащимся близка эта тема, так как диалектные слова по-прежнему бытуют в устной речи многих жителей села и являются одним из средств общения, помогают восстановить исторические процессы, затронувшие когда-то наш язык.

### 3. Группы диалектных слов Крыловского поселения, их особенности

Мое исследование началось с изучения понятий диалектологии не только в рамках школьной программы, но и в научных книгах и словарях, что помогло мне проанализировать собранный мною языковой материал.

Диалекты отличаются от литературного языка различными чертами. Это дает возможность исследователям выделять диалектные слова в различные группы.

Основная работа по исследованию была связана со сбором и записью диалектных слов, которые употребляются жителями нашего села. Прежде всего, я обратилась к речи своих бабушки и дедушки, а также пожилых жителей. Мне помогали и мои одноклассники. Мною было записано более 90 слов (Приложение 1), значения которых связаны с предметами быта, одеждой, занятиями и действиями человека.

Все диалектные слова я распределила сначала по частям речи, а затем на лексико-семантические группы (Приложение 2).

Таблица 2

#### Диалектные слова, распределенные по частям речи

Часть речи	Примеры	Количество
Имя существительное	Кавун, цыбуля, часнык, худоба, очкуры, кушери, квасоля, векша, курень, махотка, конхветы, ножница, пельменци, кохвта, гарбуз, тузлук, толока, оснык, гай, кочет, хлиб, яешня, крапиваА, волосА, унук, ухолод, сонушко, зенки, жизынь, скукотень, морква, морда, цэрква, пирмикици, горобэць, мысль, свекла, донка, рядовки, огэрки	40
Имя прилагательное	Сыний, большэнький, рясный	3
Глагол	Баять, казать, робыть, вычерыть, сидай, исть, калгатица, встренуть, мулить, балакать, гуторить, слухать, поихать, бигать, пышуть, калашматить, елозить, беректи, печь, стеректи, бачить, уулять, кобениться/выкобениваться	23
Местоимение	Шо, вин, мини, це, енто, ихний, до сэбе, нашенский/вашенский, евойный/еёйный	11
Наречие	Тудой, кудой, николю, як, дуже, сиравно, сюдой, куды, ужо, паперва	10
Имя числительное	О сороках, трошки, со стами	3
Союз	Еслиф, дажеь	2
Предлог	Акрамя	1
Частица	Хай, нехай, цэ	3



Как можно наблюдать из таблицы, имена существительные составляют объемную группу среди диалектных слов, употребляемых местными жителями. За ней следует группа глаголов и местоимений. Это доказывает тенденцию частого употребления в русском языке этих групп частей речи.

Далее я распределила диалектные слова на лексико-семантические (тематические) группы.

Таблица 3

### Лексико-семантические группы диалектизмов

№	Лексико-семантическая группа	Примеры
1.	Пища человека	конхветы, пельменци, хлиб, яешня, пирмикици, тузлук,
2.	Овощи, фрукты, ягоды	кавун, цыбуля, часнык, квасоля, гарбуз, морква, свекла, огэрки
3.	Растения	кущери, гай, крапивА, рядовки, оснык
4.	Вещи домашнего обихода	махотка, ножница, гроши
5.	Рыболовные снасти	донка, морда
6.	Жилище, строения	курень, хата, цэрква
7.	Части тела	зенки, волосА
8.	Одежда	кохвта, обутки
9.	Животные	худоба, векша, кочет, горобэць
10.	Занятия людей	Толока
11.	Наименование родственных отношений	унук/унучка
12.	Состояние природы или человека	ухолод, скукотень, морозяка
13.	Абстрактные понятия	жызынь, мысьль

Слова этих групп отображают своеобразие природных условий, занятия жителей, а также по ним можно судить, из какой местности прибыли в данное село первые переселенцы, так как Приморский край активно начал заселяться в конце 19-ого начале 20-ого века.

Многие диалектизмы я смогла распределить по фонетическим, морфологическим, словообразовательным особенностям, а также в группу собственно-лексических диалектных слов.

## Группы диалектных слов по их особенностям

№	Группы по особенностям	Примеры
1.	<b>Собственно-лексические</b> (известные только носителям диалекта, а за пределами не имеющие вариантов)	<i>рясний, кавун, цыбуля, гарбуз, тузлук, худоба, толока, очкуры, мулить/мулиться, кушери, векша, гай, курень, хата, кочет, махотка, балакать, баять, гуторить, дюже, калгатица, калашиматить, елозить, зенки, морда, донка, рядовки, трошки, горобэць, добре</i>
2.	<b>Фонетические/ фонематические</b> (слова, получившие особое фонетическое оформление)	<i>исть, часнык, слухать, поихать, вычерыть, бигать, пышуть, унук/унучка, ухолод, жызынь, мысьль, ужо, сыний, куды, конхветы, кохвта</i>
3.	<b>Словообразовательные</b> (слова, получившие особое аффиксальное оформление)	<i>еёный/евоный, ихний, нашенский</i>
3.	<b>Грамматические</b> (не свойственные литературному языку формы словоизменения)	Инфинитив глаголов: <i>пекти, стеректи, беректи</i> (чередование Ч/К + суффикс -ТII). Повелит.накл. глагола: <i>сидай</i> (замена суффикса -И на суффикс -АЙ) Наречия: <i>кудой, тудой, сюдой</i> (замена суффикса -А на суффикс -ОЙ). 3 лицо глагола: <i>идеть, бигае, пышуть</i> . Инфинитив и 1,2,3 лицо глагола ед. и множ. числа: <i>растоплять (растопливать)– растопляю (растопляем), растопляешь (растопляете), растопляет (растопляют); выдумлять (выдумывать) – выдумляю (выдумляем), выдумляешь (выдумляете), выдумляет (выдумляют) – замена суффикса в инфинитиве -ИВА - ЫВА на суффикс -Я-</i> .

Встречаются в речи наших жителей:

1. Эмоционально-окрашенные слова:

*скукатень* – очень скучно, тоскливо;

*морозяка* – сильный мороз; *сонушко* – ласково о солнце;

*большэнький* – 1) большой; 2) старший.

2. Слова синонимы:

*Говорить – баять – балакать – гуторить – казать;*

*курень – хата.*

Фонематические диалектизмы интересны тем, что они явно указывают на южнорусский говор:

- аканье, то есть совпадение *О* и *А* в одном звуке [*А*]: *вАда* (вода); *ЎъвАрить* (говорить); *ЎАрбуз* (гарбуз-тыква) и др.

- щелевое (У-фрикативное): [*аУарот*] – огород; [*аУ*]онь – огонь и др.
- иканье, то есть совпадение Э и И в одном звуке [И]: *Исть* – есть; [*поИхалы*]– поехали; [*бИУ*]ать – бегать и др.
- замена звука И на звук Ы: *сЫний* – синий; [*поихалЫ*] – поехали; *пЫшуть* – пишут и др.
- смягчение согласного Т в конце слова: *выдумляютьБ* – выдумывают; *заседаютьБ* – заседают; *пышутЬ* – пишут и др.

Итак, среди диалектизмов, используемых в речи наших жителей, большую часть составляют собственно-лексические и грамматические группы. Вторую по объему группу представляют фонетические/фонематические диалектизмы, которые указывают на происхождение говора. Чуть меньше словообразовательных диалектизмов. Можно увидеть, что преобладающую роль играют имена существительные.

Лексико-семантические группы определяют образ пространства деревенской жизни с ее обычаями и традициями, отражают, что дорого сельскому человеку, что его волнует.

## Заключение

Таким образом, в ходе расследования можно отметить следующее:

- во-первых, диалекты являются частью русского языка, они присутствуют в нашей речи, особенно в речи старшего поколения;
- во-вторых, часть диалектизмов связана с лексическим значением слов, которые вошли в речь с предметами быта, обычаями, историей заселения этой местности;
- в-третьих, было установлено, что в нашем поселении преобладает южнорусское наречие, зафиксированное в большей степени в фонематических и собственно-лексических диалектизмах;
- в-четвертых, диалектная лексика как уходящая в прошлое история нуждается в изучении и бережном отношении, так как является культурным наследием, основой любви к своей малой родине.

Итак, в настоящее время данное наречие является повсеместно исчезающим, хотя в речи жителей старшего поколения сохраняется особый говор, который связан с историей нашего села, с первыми переселенцами, поселившимися в этой местности, их обычаями и бытом. Под влиянием литературного языка, телевидения многие диалектные слова исчезли или находятся на грани исчезновения. Уйдет старшее поколение – уйдет и самобытный язык деревни, эта маленькая история маленького села в Приморском крае. А она должна получить продолжение для тех, кто любит свой край, свою малую Родину.

## Список литературы

1. Кузнецова, Т.Б. Русская диалектология : учебно-методическое пособие [текст] / Т.Б. Кузнецова. — Ставрополь : дизайн-студия б, 2017. — 160 с.

2. Малахов, А. С. Русская диалектология: теория и практика : учеб. пособие / А. С. Малахов ; Владим. гос. ун-т имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2013. – 111 с.

3. Словарь русских народных говоров / Сост. Ф.П. Филин. Ф.П. Сороколетов // М. – Л. : Наука, 1965-2007. Вып. 1-41.

4. Словарь русских народных говоров / Сост. Ф.П. Филин. Ф.П. Сороколетов // СПб. : Наука, 2008-2013. Вып. 42-46.

Интернет-ресурсы:

<http://litra.ru>

<http://wikipedia.org>

## Приложение

### Приложение 1

#### Анкета для учащихся

1. Знаете ли вы что такое диалектные слова?
2. Используете ли вы их в своей речи?
3. Используют ли в своей речи диалектные слова ваши родные, знакомые?
4. Нужно ли использовать диалектные слова в своей речи?
5. Необходимо ли сохранять диалектные слова нашей местности?
6. Назовите диалектные слова нашего поселения.

### Приложение 2

#### Словарь диалектных слов Крыловского поселения Кировского района Приморского края

##### А

АкрамЯ – кроме

##### Б

БАять – говорить

БалАкать – говорить

БерекТИ – беречь

БольшЭнький – 1. Большой; 2. Старшенький

БАчить – смотреть

БИгать – бегать

##### В

ВЕкша – белка

Вин – он

ВолосА – волосы

ВстрЕнуть – встретить

ВычЕрить – ужинать

##### Г/Ү

Гай – лес

ГарбУз – тыква

ГоробЭць – воробей

ГрОши – деньги

ГутОрить – говорить

**Д**

ДАжеть – даже

ДОнка – приспособление для ловли рыбы

ДЮже – хорошо

**Е**

ЕвОйный – его

ЕлОзить – ползать

Ентот – этот

**Ж**

ЖЫзынь – жизнь

**З**

ЗЕнки – глаза

**И**

Исть – есть

Ихний – их

**К**

КавУн – арбуз

КазАть – говорить

КалашмАтить – бить

КалгатИца – суетиться

КвасОля – фасоль

КонхвЕты – конфеты

КОхвта – кофта

КОчет – петух

КрапИва - крапИва

КрасИвше – красивее

КудОй – где

КудЫ – куда

КурЕнь – изба

КушерИ – заросли

## **М**

МахОтка – горшок

МинИ – мне

Морда – приспособление для ловли рыбы

МоркВА – морковь

МорозЯка - мороз

МУлить – мучить

МЫсль – мысль

## **Н**

НАшенский – наш

НИколы – некогда

НожницА – ножницы

## **О**

ОгЭрки – огурцы

ОснЫк – осинник

ОчкурЫ – закоулки

## **П**

ПаперВА – сначала

ПельменцИ – пельмени

ПирмикИци – пирожки

ПоИхать – поехать

ПЫшуть – пишут

## **Р**

РобЫть – работать

РядОвки – грибы

## **С**

СвекЛА – свёкла

СидАй – садись

СиравНО – всё равно

СкукатЕнь – скука

СЛУхать – слушать

Сонушко – солнышко

СтерекТИ – стеречь

СЫний – синий

СюдОй – здесь



**Т**

ТолокА – сбор людей для совместной работы

ТрОшки – немного

ТудОй – там

ТузлУк – рассол

ТяжЭльше – тяжелее

**У**

УнУк - внук

**Х**

Хошь – хочешь

ХудОба – скотина

ХужЭй – хуже

**Ц**

ЦибУля – лук

ЦЭрква – церковь

**Ч**

ЧаснЫк – чеснок

**Ш**

Шо – что

**Я**

ЯЕшня – яичница

**Диалектные слова, распределенные по частям речи**

<b>часть речи</b>	<b>примеры</b>
<b>Имя существительное</b>	Кавун, цыбуля, часнык, худоба, очкуры, кушери, квасоля, векша, курень, махотка, конхветы, ножница, пельменци, кохвта, гарбуз, тузлук, толока, оснык, гай, кочет, хлиб, яешня, крапива, волоса, унук, сонушко, зенки, жызынь, скукотень , морква, морда, церква, пирмикици, горобэць, мысыль, свекла, донка, рядовки, огэрки
<b>Имя прилагательное</b>	Сыний, большенький, рясный
<b>Глагол</b>	Баять, казать, робыть, вычерыть, сидай, исть, калгатица, встренуть, мулить, балакать, гуторить, слухать, поихать, бигать,

	пышуть, калашматить, елозить, беректи, печь, стеректи, бачить Уулять
<b>Местоимение</b>	Шо, вин, мини, це, енто, ихний, до сэбе, нашенский, вашенский, евойный, еёный
<b>Наречие</b>	Тудой, кудой, никола, як, дюже, сиравно, сюдой, куды, ужо, паперва
<b>Имя числительное</b>	Трошки, о сороках, со стами
<b>Союз</b>	Еслиф, дажеь
<b>Предлог</b>	Акрамя
<b>Частица</b>	Хай, цэ, нехай

### Лексико-семантические группы диалектных слов

№	Лексико-семантическая группа	Примеры
1.	Пища человека	конхветы, пельменци, хлиб, яшня, пирмикици, тузлук,
2.	Овощи, фрукты, ягоды	кавун, цыбуля, часнык, квасоля, гарбуз, морква, свекла, огэрки
3.	Растения	кущери, гай, крапивА, рядовки, оснык
4.	Вещи домашнего обихода	махотка, ножница, гроши
5.	Рыболовные снасти	донка, морда
6.	Жилище, строения	курень, хата, цэрква
7.	Части тела	зенки, волосА
8.	Одежда	кохвта, обутки
9.	Животные	худоба, векша, кочет, горобэць
10.	Занятия людей	Толока
11.	Наименование родственных отношений	унук/унучка
12.	Состояние природы или человека	ухолод, скукотень, морозьяка
13.	Абстрактные понятия	жызынь, мысьль

### Виды и особенности диалектных слов

№	Группы по особенностям	Примеры
1.	<b>Собственно-лексические</b> (известные только носителям диалекта, а за пределами не имеющие вариантов)	<i>рясный, кавун, цыбуля, гарбуз, тузлук, худоба, толока, очкуры, мулить/мулиться, кушери, векша, гай, курень, хата, кочет, махотка, балакать, баять, гуторить, дюже, калгатица, калашматить, елозить, зенки, морда, донка, рядовки, трошки, горобэць, добре</i>
2.	<b>Фонетические</b> (слова, получившие особое фонетическое оформление)	<i>ить, часнык, слухать, поихать, вычерыть, бигать, пышуть, унук/унучка, ухолод, жызынь, мысьль, ужо, сыний, куды, конхветы, кохвта</i>
3.	<b>Словообразовательные</b> (слова, получившие особое аффиксальное оформление)	<i>еёный/евоный, ихний, нашенский</i>
3.	<b>Грамматические</b> (не свойственные литературному языку формы словоизменения)	Инфинитив глаголов: <i>пекти, стеректи, беректи</i> (чередование Ч/К + суффикс -ТІ). Повелит.накл. глагола: <i>сидай</i> (замена суффикса – <i>Ина</i> суффикс -АЙ) Наречия: <i>кудой, тудой, сядой</i> (замена суффикса – А на суффикс – ОЙ). 3 лицо глагола: <i>идеть, бигае, пышуть</i>